



Minnesota Population Center
University of Minnesota

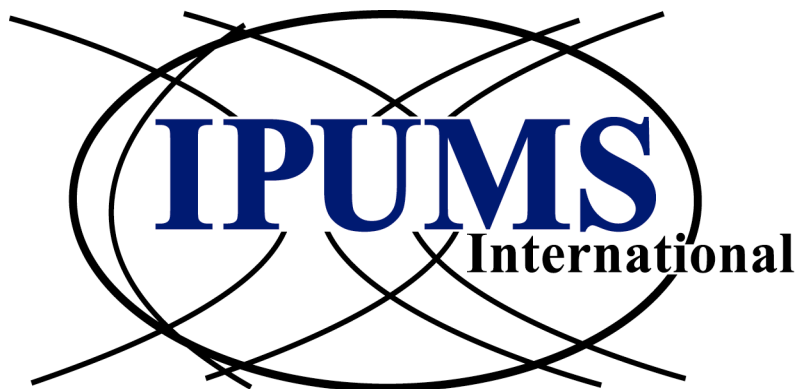
Notice to all users:

This document was scanned and processed at the University of Minnesota's [Minnesota Population Center](#). The document is part of the Center's [IPUMS International](#) project initiative (NSF SBR-9907416) to preserve and disseminate census microdata and metadata, including enumeration forms, instructions, codebooks, and similar documentation. Most of these materials were scanned from the archives of the [United Nations Statistics Division](#). We are grateful to the Statistical Division for permission to construct an electronic archive of this invaluable collection. For more information on the Center or the IPUMS International projects, please click on the highlighted names above.

This document was scanned using a [Fujitsu M4097D scanner](#) at 400 dpi in 1-bit mode. The documentation was processed through either Adobe's [Acrobat Capture 3.0](#) or ParaVision/[XMLCities PageGenie Pro 4.0](#) software, and then edited with Adobe's [Acrobat 4.05](#) software to create this PDF document. Roman script documents were processed using Acrobat Capture's or PageGenie Pro's optical character recognition filters to extract as much electronic text from the pages as possible, but no attempt has been made to check the resulting document's spelling or grammar. You may perform text searches on these documents, but due to limitations in character recognition technology and the quality of the individual documents, be aware that some words or phrases may not show up in the search even if they appear to be in the document.

All of the documents have thumbnail views and bookmarks embedded in them to aid the user in finding specific pages as quickly as possible (these are visible from the tabs in the left column of this document). Each document is stored in a PDF "Searchable Image (Exact)" format, which preserves the original scan quality while embedding electronic text (if available) behind the scanned image. The PDF file's security settings allow the user to print and select text; however, neither IPUMS International nor the Minnesota Population Center accept responsibility for any modifications made to these documents. The usual disclaimers apply.

If you have any questions about this document or the IPUMS International enumeration form project, please contact us by e-mail at mpc@pop.umn.edu.



BS
120



Cuestionario No. _____

NOVENO CENSO NACIONAL DE POBLACIÓN Y QUINTO DE VIVIENDA
13 DE MAYO DE 1990

CUESTIONARIO CENSAL

I. LOCALIZACIÓN DE LA VIVIENDA

1. Provincia _____ 7. Cuarto o Apartamiento No. _____
2. Distrito _____ 8. Segmento No. _____
3. Corregimiento _____
4. Lugar Poblado o Barriada _____
5. Calle o Avenida (No. o nombre) _____ 9. Manzana No. _____
6. Edificio o Casa (No. o nombre) _____

Para uso de la Oficina

Cuestionario No. _____

II. DATOS DE LA VIVIENDA

1. TIPO DE VIVIENDA

Individual permanente..... 01
Individual semi-permanente..... 02
Improvisada..... 03
Apartamiento..... 04
Cuarto en casa de vecindad..... 05
Local no destinado a habitación pero usado como vivienda..... 06
Sin vivienda..... 07
Vivienda colectiva.....

4. ¿CUÁNTOS CUARTOS TIENE ESTA VIVIENDA? _____
(No incluya cocina, servicio y baño)

4a. ¿DE ÉSTOS, CUÁNTOS SON SOLO PARA DORMIR? _____

2. CONDICIÓN DE LA VIVIENDA

Con ocupantes presentes..... 1
Con ocupantes ausentes..... 2
Desocupada:
En venta o alquiler..... 3
En reparación o construcción... 4
De veraneo..... 5
Otro motivo..... 6

(Pase a la siguiente vivienda)

5. ¿DE QUÉ MATERIAL ES LA MAYOR PARTE DE LAS PAREDES EXTERIORES DEL EDIFICIO O CASA?

Bloque, ladrillo, piedra, concreto..... 1
Fibra-cemento, madera (tablas, trozas).... 2
Quincha, adobe..... 3
Paja, penca, caña, palos..... 4
Otro material o sin paredes..... 5

3. TENENCIA DE LA VIVIENDA

¿ES SU VIVIENDA...
Lea: ↓
Hipotecada?..... 1
Alquilada?..... 2
Propia?..... 3
Cedida?..... 4
Condenada?..... 5

B/. _____
(Pago mensual)

6. ¿DE QUÉ MATERIAL ES LA MAYOR PARTE DEL TECHO DEL EDIFICIO O CASA?

Concreto..... 1
Teja..... 2
Fibra-cemento..... 3
Metal (zinc, aluminio, otro)..... 4
Madera protegida..... 5
Paja o penca..... 6
Otro..... 7

7. ¿DE QUÉ MATERIAL ES LA MAYOR PARTE DEL PISO DE ESTA VIVIENDA?

- Pavimentado (concreto, mosaico, ladrillo, otro)..... 1
 Madera..... 2
 Tierra..... 3
 Otro (caña, palos, desechos, otro) 4

10. ¿QUÉ TIPO DE ALUMBRADO TIENE LA VIVIENDA?

- Eléctrico del IRHE..... 1
 Eléctrico de particulares..... 2
 Querosín..... 3
 Gas..... 4
 Otro..... 5

8. ¿DE DÓNDE OBTIENEN EL AGUA PARA BEBER?

- | Lea: ↓
DE: | Con instalación dentro de la vivienda? | Con instalación fuera de la vivienda? |
|--|--|---------------------------------------|
| Acueducto público del IDAAN..... | <input type="radio"/> 01 | <input type="radio"/> 04 |
| Acueducto público de la comunidad..... | <input type="radio"/> 02 | <input type="radio"/> 05 |
| Acueducto particular.. | <input type="radio"/> 03 | <input type="radio"/> 06 |
| Pozo sanitario..... | <input type="radio"/> 07 | <input type="radio"/> 08 |
| Brocal no protegido..... | <input type="radio"/> 09 | <input type="radio"/> 10 |
| Agua lluvia..... | <input type="radio"/> 11 | <input type="radio"/> 12 |
| Pozo superficial..... | <input type="radio"/> 13 | <input type="radio"/> 14 |
| Río o quebrada..... | <input type="radio"/> 15 | <input type="radio"/> 16 |
| Carro cisterna..... | <input type="radio"/> 17 | <input type="radio"/> 18 |

11. ¿QUÉ COMBUSTIBLE UTILIZA CON MÁS FRECUENCIA PARA COCINAR?

- Gas..... 1
 Leña..... 2
 Carbón..... 3
 Querosín..... 4
 Electricidad..... 5
 No cocina..... 6

12. ¿TIENEN EN ESTA VIVIENDA...

- Lea: ↓
- | | Sí <input type="radio"/> | No <input type="radio"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Televisor?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| Radio?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| Teléfono?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| Refrigeradora?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| Lavadora?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| Abanico eléctrico?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| Aire acondicionado?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| Máquina de coser?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |

9. ¿TIENE ESTA VIVIENDA SERVICIO SANITARIO...

- Lea: ↓
- | | Es de uso privado? <input type="radio"/> | Es de uso colectivo? <input type="radio"/> |
|---------------------------------|--|--|
| De hueco o letrina?..... | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 4 |
| Conectado a alcantarillado?.... | <input type="radio"/> 2 | <input type="radio"/> 5 |
| Conectado a tanque séptico?.. | <input type="radio"/> 3 | <input type="radio"/> 6 |
| No tiene..... | <input type="radio"/> 7 | |

13. ¿EN QUÉ AÑO FUE CONSTRUIDA ESTA VIVIENDA?

- Lea: ↓
- Antes de 1980..... 1
 Entre 1980 y 1985..... 2
 Entre 1986 y 1990..... 3
 No sabe..... 4

14. ¿ALGÚN MIEMBRO DE ESTE HOGAR SE HA IDO A VIVIR PERMANENTEMENTE A OTRO PAÍS EN LOS ÚLTIMOS 10 AÑOS?

Sí 1 No 2 → (Continúe con III. Lista de Ocupantes)

1. Nombre de la persona	2. En qué año se fue?	3. A qué país se fue?	4. Qué edad tenía cuando se fue?	5. Sexo (H o M)
1. _____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____	_____

III. LISTA DE OCUPANTES

DÍGAME LOS NOMBRES Y APELLIDOS DE TODAS LAS PERSONAS QUE DURMIERON ANOCHE EN ESTA VIVIENDA, EMPEZANDO CON EL JEFE DEL HOGAR
(Incluya, además, los que no durmieron aquí y no se alojaron en otra parte)

1. PERSONA No.	2. NOMBRE(S) Y APELLIDO(S) (la 1a. persona de la lista debe ser el jefe)	3. SEXO	4. ¿ALGÚN MIEMBRO DE ESTA VIVIENDA TIENE IMPEDIMENTO FÍSICO O MENTAL? Sí <input type="radio"/> 1 No <input type="radio"/> 2 ↓ Quién?	5. ¿VIVE AQUÍ ALGUNA PERSONA INDÍGENA? Sí <input type="radio"/> 1 No <input type="radio"/> 2 ↓ Quién?
01		Hombre <input type="radio"/> Mujer <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
02		Hombre <input type="radio"/> Mujer <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
03		Hombre <input type="radio"/> Mujer <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
04		Hombre <input type="radio"/> Mujer <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
05		Hombre <input type="radio"/> Mujer <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
06		Hombre <input type="radio"/> Mujer <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
07		Hombre <input type="radio"/> Mujer <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
08		Hombre <input type="radio"/> Mujer <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

CUANDO EN LA VIVIENDA HAY MÁS DE 8 PERSONAS, UTILICE UN CUESTIONARIO ADICIONAL Y CONTÍNUÉ CON LA LISTA DE OCUPANTES

Observaciones sobre los datos de la Vivienda y la Lista de Ocupantes:

VERIFIQUE SI TODAS LAS PERSONAS QUE ESTÁN EN LA LISTA DE OCUPANTES HAN SIDO EMPADRONADAS Y PROCEDA A LLENAR EL SIGUIENTE CUADRO

TOTAL.....	
Hombres.....	
Mujeres.....	

IV. CARACTERÍSTICAS GENERALES:
Para todas las personas

1. JEFE 1

2. SEXO Hombre 1
Mujer 2

3. ¿QUÉ EDAD TIENE EN AÑOS CUMPLIDOS?
Años..... _____

4. ¿CUÁL ES SU ESTADO CONYUGAL ACTUAL?
Lea: ↓
Unido(a)..... 1
Separado(a) de matrimonio..... 2
Separado(a) de unión..... 3
Casado(a)..... 4
Divorciado(a)..... 5
Viudo(a)..... 6
Soltero(a)..... 7

5. ¿ESTÁ VIVA SU MADRE? Sí..... 1
No..... 2
No sabe. 3

SI LA PERSONA ESTÁ MARCADA EN LAS PREGUNTAS 4 Y 5 DE LA LISTA DE OCUPANTES, PREGUNTE:

6. ¿QUÉ TIPO DE IMPEDIMENTO FÍSICO O MENTAL TIENE? (Marque el más grave)
Ciego..... 1
Sordo..... 2
Retraso mental..... 3
Parálisis cerebral..... 4
Impedimento físico permanente..... 5
Ciego..... 6
Ninguno..... 7

7. ¿A QUÉ GRUPO INDÍGENA PERTENECE?
Kuna..... 1
Guaymí..... 2
Teribe..... 3
Bokota..... 4
Emberá..... 5
Wounana..... 6
Ninguno..... 7

8. ¿EN QUÉ LUGAR POBLADO DE ESTE PAÍS NACIÓ?
En este mismo lugar..... 000
En otro lugar poblado: _____
(especifique)
Distrito al que pertenece ese lugar: _____
(especifique)
En otro país: _____
(especifique)

(Pase a la pregunta 9)

8a. ¿EN QUÉ AÑO LLEGÓ A PANAMÁ? _____

9. ¿EN QUÉ LUGAR POBLADO DE ESTE PAÍS, VIVE PERMANENTEMENTE?
En este mismo lugar..... 0000
En otro lugar poblado: _____
(especifique)
Distrito al que pertenece ese lugar: _____
(especifique)
En otro país..... 0001

V. RESIDENCIA HACE 5 AÑOS Y CARACTERÍSTICAS EDUCATIVAS:
Para personas de 5 años y más de edad

10. ¿EN QUÉ LUGAR POBLADO DE ESTE PAÍS VIVIA EN MAYO DE 1985?
En este mismo lugar..... 0000
En otro lugar poblado: _____
(especifique)
Distrito al que pertenece ese lugar: _____
(especifique)
En otro país: _____
(especifique)

11. ¿ASISTE A LA ESCUELA ACTUALMENTE? Sí 1
No 2

12. ¿QUÉ GRADO O AÑO ESCOLAR MÁS ALTO APROBÓ?
Ningún grado..... 00
Primaria..... 1
Secundaria..... 2
Universitaria..... 3
Post-Grado..... 4
Vocacional..... 5

SI MARCÓ NINGÚN GRADO O HASTA 3ER. GRADO DE PRIMARIA Y TIENE 10 AÑOS Y MÁS DE EDAD, PREGUNTE:

12a. ¿SABE LEER Y ESCRIBIR? (Marque sí, sólo cuando sabe hacer ambas cosas) Sí 1
No 2

VI. TÍTULO OBTENIDO Y CARACTERÍSTICAS ECONÓMICAS:
Para personas de 10 años y más de edad

13. ¿QUÉ DIPLOMA O TÍTULO TIENE?

(especifique)

Ninguno..... 000

14. ACTIVIDAD PRINCIPAL DE LA PERSONA:

14a. ¿TRABAJÓ LA SEMANA PASADA O TIENE ALGÚN EMPLEO DEL CUAL ESTUVO AUSENTE TEMPORALMENTE?

Sí 01
No 02

14b. ¿BUSCÓ TRABAJO LA SEMANA PASADA?

Sí 02
No 03

14c. ¿POR QUÉ MOTIVO NO BUSCÓ TRABAJO LA SEMANA PASADA?

Hace trabajos ocasionales..... 03
Buscó antes y espera noticias.... 04
Imposible encontrar trabajo..... 05

Ama de Casa..... 06
Estudiante..... 07
Jubilado o pensionado..... 08
Rentista..... 09
Otra condición..... 10

(Conti-
núe
con la
pre-
gun-
ta 15)

(Pase
a la
pre-
gun-
ta
21)

15. ¿QUÉ OCUPACIÓN, OFICIO O TRABAJO REALIZÓ LA SEMANA PASADA O LA ÚLTIMA VEZ QUE TRABAJÓ? (Si la persona nunca ha realizado ningún trabajo escriba "Nunca ha trabajado" y pase a la pregunta 21. Si tiene más de un trabajo, anote la ocupación que le produce mayor ingreso).

(especifique la ocupación)

16. ¿DÓNDE TRABAJA O TRABAJÓ LA ÚLTIMA VEZ? (Si la persona trabajó en un establecimiento, empresa o institución, anote el nombre correspondiente; si trabaja en la calle, en su casa, en casa de familia, en finca agropecuaria, etc., escriba lo que declare).

17. ¿A QUÉ SE DEDICA ESE NEGOCIO, ESTABLECIMIENTO, EMPRESA O INSTITUCIÓN, DONDE TRABAJA O TRABAJÓ?

(especifique actividad principal de la empresa)

18. ¿TRABAJA O TRABAJÓ LA ÚLTIMA VEZ COMO:

Lea: 1 Empleado o asalariado?.....
 2 Independiente o por cuenta propia?.....
 3 Trabajador familiar sin sueldo?.....
 4 Patrono?.....
 5 Miembro de una Cooperativa de Producción o Asentamiento?...

(Conti-
núe
con la
pre-
gun-
ta 19)

(Pase a la
pre-
gun-
ta 21)

19. ¿PARA QUIÉN TRABAJA O TRABAJÓ:

Lea: 1 Empresa Privada?.....
 2 Gobierno?.....
 3 Cooperativa?.....
 4 Casa de Familia?.....
 5 Comisión del Canal?.....
 6 Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?.....

20. ¿ES O ERA EMPLEADO PERMANENTE O EVENTUAL?

Permanente..... 1
Eventual..... 2

21. CUÁL FUE SU INGRESO EL MES PASADO POR:

a. Sueldo o salario bruto?..... B/. _____
b. Ingreso por trabajo independiente o por cuenta propia?..... B/. _____
c. Ventas agropecuarias?..... B/. _____
d. Jubilaciones, pensiones, becas, ayuda familiar, alquileres, rentas o subsidios? B/. _____
e. Sin ingreso.....

VII. CARACTERÍSTICAS DE FECUNDIDAD Y MORTALIDAD:
Para las mujeres de 15 años y más de edad

22. ¿CUÁNTOS HIJOS E HIJAS NACIDOS VIVOS HA TENIDO?

Total hijos(as) tenidos.. _____

Ninguno..... 00

(Conti-
núe
con la
pre-
gun-
ta 23)

(Pase a la si-
guiente persona)

23. ¿DE ÉSTOS, CUÁNTOS ESTÁN VIVOS?

Total hijos(as) vivos..... _____

SÓLO PARA MUJERES DE 15 A 49 AÑOS DE EDAD, CON DECLARACIÓN DE HIJOS NACIDOS VIVOS TENIDOS

24. ¿DE SUS HIJOS E HIJAS NACIDOS VIVOS, TUVO ALGUNO EN EL PERÍODO DEL 14 DE MAYO DE 1989 A LA FECHA?

Fecha de nacimiento:

Sí 1 _____
Día Mes Año

No 2
(Pase a la si-
guiente persona)

(Conti-
núe
con
la
pre-
gun-
ta 25)

25. ¿ESTÁ VIVO ESE NIÑO O NIÑA?

Sí 1
No 2

IMPORTANTE

NINGUNA PERSONA DEBE QUEDARSE SIN EMPADRONAR

NINGUNA PERSONA DEBE SER EMPADRONADA DOS VECES

EMPADRONE a todas las personas, sean o no miembros de este hogar, que durmieron la noche del 12 al 13 de mayo en la vivienda.

Comience siempre con el nombre del Jefe del Hogar y continúe en el siguiente orden: el cónyuge del Jefe, los hijos en orden de edad de mayor a menor, otros parientes y, por último, otras personas que no son parientes del Jefe.

Si a un recién nacido no se le ha puesto nombre todavía, escriba "recién nacido" en el espacio que corresponde a su nombre y apellido.

EMPADRONE a las personas que viven en la vivienda, aunque no hayan dormido allí, si pasaron la noche fuera por motivos de trabajo, como por ejemplo: la enfermera o el guardia que cumplieron su turno de noche; el celador nocturno que cuidó el edificio en construcción; el conductor que viajó toda la noche transportando pasajeros, ganado o mercancías; el boticario que atendió una farmacia de turno, etc.

EMPADRONE a las personas que viven en la vivienda, aunque no hayan dormido allí, si pasaron la noche fuera porque asistieron a un baile, a un velorio, o porque estuvieron de cacería, de pesca o por otra causa especial.

NO EMPADRONE a las personas que viven en la vivienda si estuvieron la noche del 12 al 13 de mayo alojadas en otra casa, pensión u hotel; ni a los enfermos hospitalizados; ni a los reclusos en cárceles, etc., porque tales personas serán empadronadas por otro empadronador en el lugar donde se encuentran. Tampoco debe empadronar a los que se acogieron al empadronamiento previo.

COMPRUEBE que se hayan incluido a todos los menores de un año y a los ancianos ya que existe la tendencia a omitirlos, sobre todo a los recién nacidos.

OBSERVACIONES DE LOS DATOS DE POBLACIÓN:

Nombre del Empadronador: _____

Firma

Nombre del Supervisor: _____

Firma